

# AV Selector

Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones

## SB-V60S

©2005 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

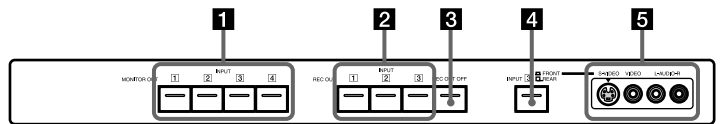
### For the customers in the USA

#### Owner's Record

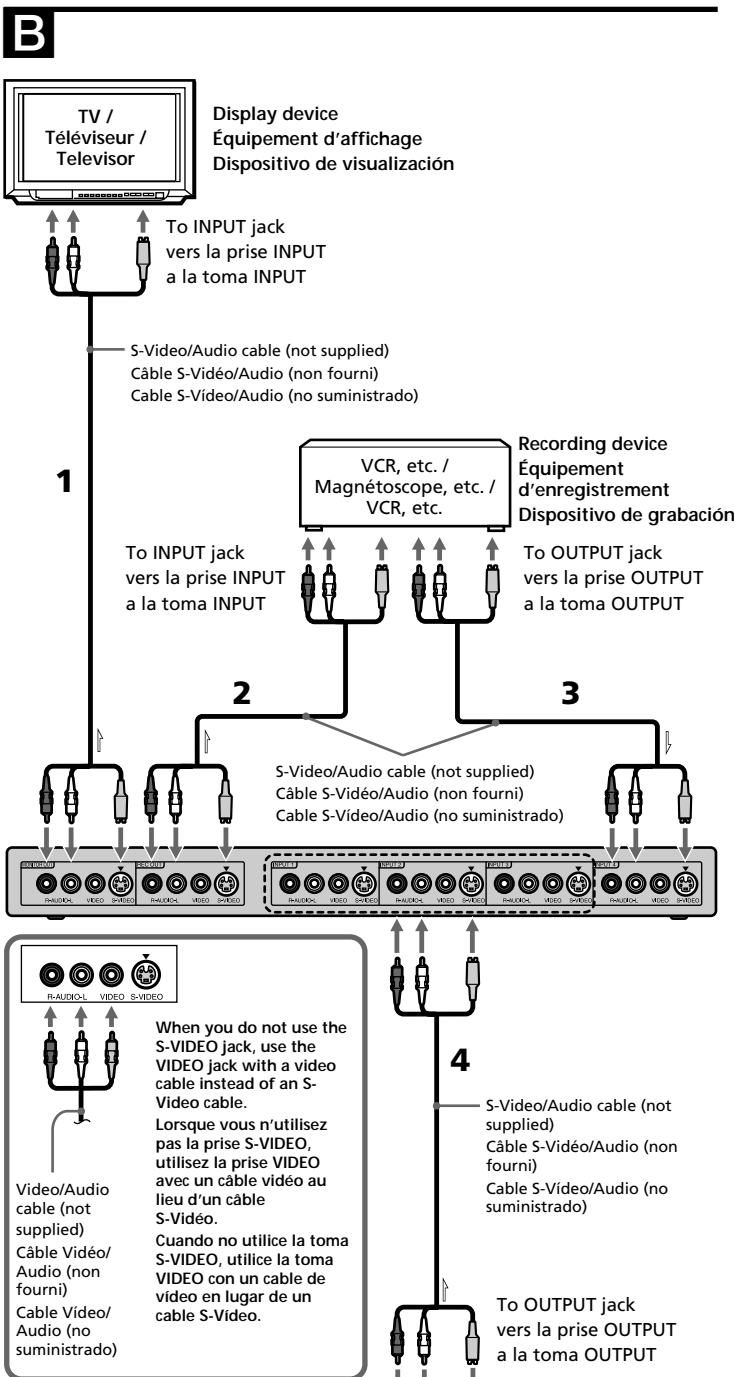
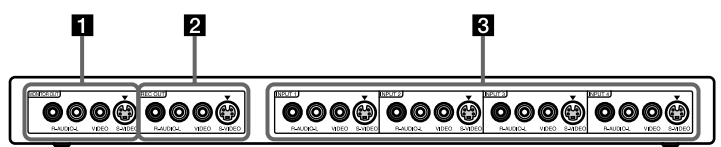
The model and serial numbers are located on the bottom.  
Record the serial number in the space provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. SB-V60S  
Serial No. \_\_\_\_\_

### Front panel / Panneau avant / Panel frontal

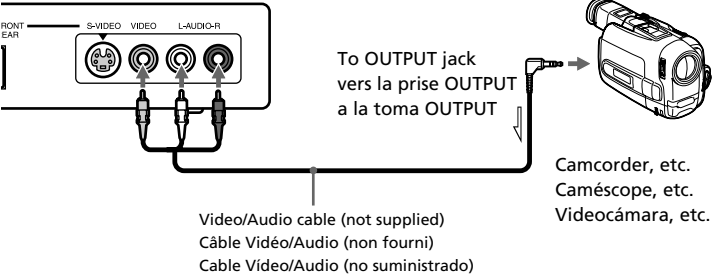


### Rear panel / Panneau arrière / Panel posterior



→ : Signal flow / sens du signal / flujo de la señal

### Front panel / Panneau avant / Panel frontal



### English

#### WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet.  
Refer servicing to qualified personnel only.

#### Before using the AV selector

**On recording**  
Before starting to record, test the recording function to make sure the picture and sound are recorded without any problems.

**No guarantee for lost or damaged contents**  
Compensation for the recording contents cannot be provided, even if recording or playback is not possible due to a malfunction of a camcorder, storage media, etc.

**Copyrights**  
Television programs, films, videotapes, and other materials may be copyrighted. Unauthorized recording of such materials may be contrary to copyright laws.

**Copy guard function**  
Programs received through an external tuner may contain copy protection signals (copy guard function) and as such may not be recordable.

#### Precautions

- Notes on use**
- Connect the plug securely. Incorrect connection may cause noise or picture blur.
  - To disconnect the cable, grasp the plug itself; never pull the cable.
  - If you place the unit on a TV, interference may occur. In this case, adjust cable layout. If the problem persists, move the unit.
  - Do not install the unit at an inclined position.
  - When connecting AV cables, take care to lay them out so that they are not tripped over.
  - Refer to the Operating Instructions of the device that is to be connected.

**Cleaning the cabinet of the main unit**  
Lightly wipe the cabinet with a soft, dry cloth. If the cabinet is badly soiled, wipe with a soft cloth moistened with a mild, diluted detergent, then wipe off any remaining moisture with a soft, dry cloth. If you use a chemical cloth, follow its instructions. To avoid damage to the unit's surface, observe the following:

- Do not use alcohol, thinner or benzene.
- Do not spray insecticide or hair spray on the unit.
- Do not leave in contact with chemical based materials, such as insecticide, rubber, or vinyl.

#### Features

The unit is an AV selector equipped with 4 inputs and 2 outputs.

- All inputs and outputs equipped with the S-VIDEO jacks (S-VIDEO/VIDEO/AUDIO-L/ AUDIO-R)  
INPUT × 4: for playback devices, such as Satellite receiver or DVD player, etc.  
(INPUT3 is switchable between the front and rear panel)  
MONITOR OUT × 1: for display device, such as TV, etc.  
REC OUT × 1: for recording device, such as VCR, DVD/HDD recorder, etc.
- Convenient front input jacks to connect portable devices, such as a camcorder, etc.
- Outputs two signals to two devices simultaneously.
- Slim design: allows you to install the unit in a narrow space.
- Ergonomic front panel design.
- Passive type – requires no power supply.

#### Locating the Parts and Controls (see fig. A)

- Front panel**
- 1 INPUT SELECT buttons for MONITOR OUT  
Press one of the INPUT [1] - [4] buttons to select the input to be output to MONITOR OUT for displaying on a TV or monitor, etc.
  - 2 INPUT SELECT buttons for REC OUT  
Press one of the INPUT [1] - [3] buttons to select the input to be output to MONITOR OUT for recording to a DVD/HDD recorder or VCR, etc.
  - 3 REC OUT OFF button  
Turn off all INPUT SELECT buttons for REC OUT.
  - 4 INPUT [3] FRONT/REAR button  
Switches the effective INPUT3 jack between the rear and front panels.
  - 5 INPUT3 jack  
S-VIDEO / VIDEO / AUDIO-L / AUDIO-R  
Connect to the output jacks of a video game or camcorder.

- Rear panel**
- 1 MONITOR OUT jack  
S-VIDEO / VIDEO / AUDIO-L / AUDIO-R
  - 2 REC OUT jack  
S-VIDEO / VIDEO / AUDIO-L / AUDIO-R
  - 3 INPUT 1 - 4 jacks  
S-VIDEO / VIDEO / AUDIO-L / AUDIO-R

**How to use the supplied labels**  
To determine which device is connected where without checking the rear panel, put labels on the front panel of the unit. You can use plain labels marked with an oil-based ink pen.

#### Connections (see fig. B)

Connect a TV, monitor, VCR, DVD/HDD recorder, satellite receiver, etc. to the unit by Video/Audio cables (not supplied).  
If the device to be connected has an S-VIDEO jack, you can use an S-Video cable for improved picture quality.

- Notes**
- Connect the devices to the wall outlet after connecting the devices to the unit.
  - S-video signal will only be output if connected to the S-VIDEO jack with an S-Video cable.

#### Connection example

- 1 Connect the input jack of a display device to the MONITOR OUT jack of the unit.
- 2 Connect the input jack of a recording device to the REC OUT jack of the unit.
- 3 Connect the output jack of the connected recording device to the INPUT4 jack of the unit.
- 4 Connect the output jacks of playback devices to the INPUT1 - 3 jacks of the unit.

### Français

#### AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, préserver cet appareil de la pluie ou de l'humidité.

Pour éviter tout risque de décharge électrique, il est recommandé de ne pas ouvrir le boîtier.  
Ne confier son entretien qu'à une personne qualifiée.

#### Avant d'utiliser le sélecteur AV (audio et vidéo)

**A propos de l'enregistrement**  
Avant de commencer l'enregistrement, testez la fonction d'enregistrement afin de vous assurer que l'image et le son sont enregistrés sans problème.

**Aucune garantie en cas de perte ou d'endommagement des données**  
Aucune compensation ne pourra être accordée même si l'enregistrement ou la lecture est rendue impossible en raison d'un problème de fonctionnement d'un caméscope, d'un support de stockage, etc.

**Droits d'auteur**  
Les programmes télévisés, les films, les cassettes vidéo et les autres données peuvent être protégés par des droits d'auteur. Un enregistrement non autorisé de telles données peut être contraire aux lois sur la protection des droits d'auteur.

**Fonction anti-copie**  
Les programmes reçus au moyen d'un tuner externe peuvent contenir des signaux de protection contre la copie (fonction anti-copie) et il est possible qu'ils ne puissent pas être enregistrés.

#### Précautions

- Remarques sur l'utilisation**
- Branchez correctement la fiche. Un raccordement incorrect risque de générer des interférences ou des images floues.
  - Pour déconnecter le câble, saisissez la fiche elle-même, ne tirez jamais sur le câble.
  - Si vous placez l'appareil sur un téléviseur, des interférences risquent de se produire. En pareil cas, ajustez la disposition du câble. Si le problème persiste, déplacez l'appareil.
  - N'installez pas l'appareil en position inclinée.
  - Lors du raccordement des câbles vidéo/audio, veillez à les disposer de sorte à ce que personne ne puisse trébucher dessus.
  - Reportez-vous au Mode d'emploi de l'équipement à raccorder.

**Nettoyage du boîtier de l'appareil principal**  
Essayez doucement le boîtier avec un chiffon doux et sec. Si le boîtier est très sale, essayez-le avec un chiffon doux imbibé d'un détergent doux dilué, puis essayez l'humidité résiduelle avec un chiffon doux et sec. Si vous utilisez une lingette, suivez les instructions s'y rapportant.  
Pour éviter d'endommager la surface de l'appareil, respectez les indications suivantes :

- N'utilisez ni alcool, ni diluant, ni essence.
- Ne vaporisez ni insecticide, ni laque sur l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil en contact avec des matériaux issus de composés chimiques comme des insecticides, du caoutchouc ou du vinyle.

#### Fonctions

Cet appareil est un sélecteur AV (audio et vidéo) doté de 4 entrées et 2 sorties.

- Toutes les entrées et sorties sont dotées de prises S-VIDEO (S-VIDEO/VIDEO/AUDIO-L/ AUDIO-R)  
INPUT × 4 : pour les équipements de lecture, tels qu'un récepteur satellite ou un lecteur DVD, etc. (Il est possible de commuter INPUT3 entre la face avant et la face arrière.)  
MONITOR OUT × 1 : pour les équipements d'affichage, tels qu'un téléviseur, etc.  
REC OUT × 1 : pour les équipements d'enregistrement, tels que les magnétoscopes, les enregistreurs DVD/HDD, etc.

- Les prises d'entrée de la face avant sont pratiques pour connecter des appareils portatifs, tels que les caméscopes, etc.
- Émet simultanément deux signaux vers deux équipements.
- Conception compacte permettant d'installer l'appareil dans un espace étroit.
- Panneau avant ergonomique.
- Type passif – ne requiert pas d'alimentation.

#### Emplacement des pièces et des commandes (voir fig. A)

- Panneau avant**
- 1 Touches INPUT SELECT de MONITOR OUT  
Appuyez sur l'une des touches INPUT [1] - [4] pour sélectionner l'entrée à émettre vers MONITOR OUT pour l'affichage sur un téléviseur ou un moniteur, etc.
  - 2 Touches INPUT SELECT de REC OUT  
Appuyez sur l'une des touches INPUT [1] - [3] pour sélectionner l'entrée à émettre vers MONITOR OUT pour l'enregistrement sur un enregistreur DVD/HDD ou un magnétoscope, etc.
  - 3 Touche REC OUT OFF  
Désactivez toutes les touches INPUT SELECT de REC OUT.
  - 4 Touche INPUT [3] FRONT/REAR  
Commute la prise INPUT3 active entre la face avant et la face arrière.
  - 5 Prise INPUT3  
S-VIDEO / VIDEO / AUDIO-L / AUDIO-R  
Se raccorder aux prises de sortie d'un jeu vidéo ou d'un caméscope.

- Panneau arrière**
- 1 Prise MONITOR OUT  
S-VIDEO / VIDEO / AUDIO-L / AUDIO-R
  - 2 Prise REC OUT  
S-VIDEO / VIDEO / AUDIO-L / AUDIO-R
  - 3 Prises INPUT 1 - 4  
S-VIDEO / VIDEO / AUDIO-L / AUDIO-R

**Utilisation des étiquettes fournies**  
Afin de déterminer à quel endroit est raccordé chaque équipement sans regarder la face arrière, apposez des étiquettes sur la face avant de l'appareil. Vous pouvez utiliser des étiquettes simples comportant des inscriptions effectuées à l'aide d'un crayon à encre grasse.

#### Raccordements (voir fig. B)

Raccordez un téléviseur, un moniteur, un magnétoscope, un enregistreur DVD/HDD, un récepteur satellite, etc. à l'appareil à l'aide de câbles vidéo/audio (non fournis).  
Si l'équipement à raccorder est doté d'une prise S-VIDEO, vous pouvez utiliser un câble S-Video pour améliorer la qualité de l'image.

- Remarques**
- Raccordez les équipements à la prise murale après les avoir raccordés à l'appareil.
  - Le signal S-video ne sera émis que s'il est raccordé à la prise S-VIDEO à l'aide d'un câble S-Video.

#### Exemple de raccordement

- 1 Raccordez la prise d'entrée d'un équipement d'affichage à la prise MONITOR OUT de l'appareil.
- 2 Raccordez la prise d'entrée d'un équipement d'enregistrement à la prise REC OUT de l'appareil.
- 3 Raccordez la prise de sortie de l'équipement d'enregistrement connecté à la prise INPUT4 de l'appareil.
- 4 Raccordez les prises de sortie des équipements de lecture aux prises INPUT1 - 3 de l'appareil.

### Español

#### AVISO

Para evitar el riesgo de incendios y descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar una descarga eléctrica, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

#### Antes de utilizar el selector de AV

**Acerca de la grabación**  
Antes de comenzar a grabar, pruebe las funciones de grabación para asegurarse de que la imagen y el sonido se graban sin problemas.

**No se ofrece ninguna garantía por la pérdida de contenido o los daños causados en éste**  
No se ofrecerá compensación alguna por el contenido de las grabaciones, aunque la grabación o la reproducción no sean posibles a causa del mal funcionamiento de la videocámara, de los soportes de almacenamiento, etc.

**Derechos de autor**  
Los programas de televisión, las películas, las cintas de vídeo y demás materiales pueden estar protegidos por las leyes de derechos de autor. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de las leyes sobre los derechos de autor.

**Función Copy guard (protección de copia)**  
Los programas recibidos mediante un sintonizador externo pueden contener señales de protección contra copia ilegítima (función de protección de copia), por lo que es posible que no se puedan grabar.

#### Precauciones

- Notas sobre el uso**
- Conecte firmemente la clavija. Una conexión incorrecta podría ocasionar ruido o una imagen borrosa.
  - Para desconectar el cable, tire de la clavija, nunca del cable.
  - Si coloca la unidad sobre un televisor, es posible que se produzcan interferencias. En tal caso, ajuste la disposición de los cables. Si el problema persiste, cambie la unidad de lugar.
  - No instale la unidad en posición inclinada.
  - Cuando conecte los cables de AV, procure disponerlos de forma que no los pueda pisar.
  - Consulte el manual de instrucciones del dispositivo que desea conectar.

**Limpieza de la carcasa de la unidad principal**  
Limpie cuidadosamente la carcasa con un paño suave y seco. Si la carcasa está muy sucia, límpiela con un paño suave humedecido con un detergente neutro diluido y, a continuación, seque cualquier resto de humedad con un paño suave y seco.  
Si utiliza un paño con productos químicos, siga las instrucciones de este producto.  
Para evitar que la superficie de la unidad resulte dañada, cumpla las indicaciones siguientes:

- No utilice alcohol, diluyentes ni bencina.
- No rocíe aerosoles insecticidas ni laca para el cabello en la unidad.
- No permita que la unidad entre en contacto con materiales químicos como, por ejemplo, insecticidas o productos de caucho o vinilo.

#### Características

Esta unidad es un selector de AV equipado con 4 entradas y 2 salidas.

- Todas las entradas y salidas cuentan con tomas de S-VIDEO (S-VIDEO/VIDEO/AUDIO-L/ AUDIO-R)  
INPUT × 4: para dispositivos de reproducción, como un receptor de satélite o un reproductor de DVD, etc.  
(INPUT3 es intercambiable entre el panel frontal y el posterior)  
MONITOR OUT × 1: para pantallas o monitores como, por ejemplo, un televisor, etc.  
REC OUT × 1: para dispositivos de grabación como, por ejemplo, videograbadoras, grabadoras de DVD/HDD, etc.

- Tomas de entrada frontales que permiten conectar cómodamente dispositivos portátiles, como por ejemplo una videocámara.
- Capaz de emitir dos señales simultáneas a dos dispositivos distintos.
- Diseño fino, que permite instalar la unidad en espacios estrechos.
- Diseño ergonómico del panel frontal.
- Tipo pasivo. No requiere alimentación.

#### Conexión de la fuente de alimentación (consulte la fig. A)

- Panel frontal**
- 1 Botones INPUT SELECT de MONITOR OUT  
Pulse uno de los botones INPUT [1] - [4] para seleccionar la entrada que se emitirá en MONITOR OUT para visualizarla en un televisor, monitor, etc.
  - 2 Botones INPUT SELECT de REC OUT  
Pulse uno de los botones INPUT [1] - [3] para seleccionar la entrada que se emitirá en MONITOR OUT para la grabación en una grabadora DVD/HDD, una videograbadora, etc.
  - 3 Botón REC OUT OFF  
Desactiva todos los botones INPUT SELECT de REC OUT.
  - 4 Botón INPUT [3] FRONT/REAR  
Alternar la toma INPUT3 efectiva entre el panel posterior y el frontal.
  - 5 Toma INPUT3  
S-VIDEO / VIDEO / AUDIO-L / AUDIO-R  
Conexión a las tomas de salida de un videojuego o una videocámara.

- Panel posterior**
- 1 Toma MONITOR OUT  
S-VIDEO / VIDEO / AUDIO-L / AUDIO-R
  - 2 Toma REC OUT  
S-VIDEO / VIDEO / AUDIO-L / AUDIO-R
  - 3 Tomas INPUT 1 - 4  
S-VIDEO / VIDEO / AUDIO-L / AUDIO-R

**Cómo utilizar las etiquetas suministradas**  
Para determinar qué dispositivo se conecta a cada toma sin tener que revisar el panel posterior, coloque etiquetas en el panel frontal de la unidad. Puede utilizar etiquetas en blanco marcadas con un rotulador de tinta basada en aceite.

#### Conexiones (consulte la fig. B)

Conecte un televisor, un monitor, una videograbadora, una grabadora de DVD/HDD o un receptor de satélite, entre otros dispositivos, a la unidad mediante los cables de vídeo/audio (no suministrados).  
Si el dispositivo que desea conectar cuenta con una toma S-VIDEO, puede emplear un cable de S-Video para obtener una mejor calidad de imagen.

- Notas**
- Conecte los dispositivos a la toma de pared después de conectarlos a la unidad.
  - La señal de S-video sólo se emitirá si se conecta a la toma de S-VIDEO con un cable de S-Video.

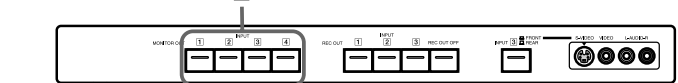
#### Ejemplo de conexión

- 1 Conexión de la toma de entrada de un televisor o monitor a la toma MONITOR OUT de la unidad.
- 2 Conexión de la toma de entrada de un dispositivo de grabación a la toma REC OUT de la unidad.
- 3 Conexión de la toma de salida del dispositivo de grabación conectado a la toma INPUT4 de la unidad.
- 4 Conexión de las tomas de salida de los dispositivos de reproducción a las tomas INPUT1 - 3 de la unidad.

## Displaying

Selects the connected playback device to send the output signal to the MONITOR OUT jack of the unit, such as a TV, monitor, etc.  
This section explains how to output a satellite receiver signal to a TV.  
For details, see the illustration of "Connections."

### Front panel



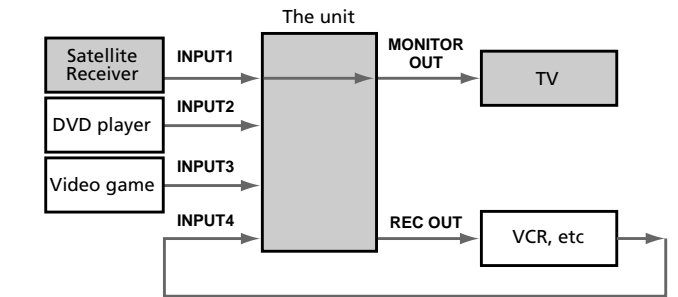
- Ready each device.**
  - Turn on the satellite receiver and TV.
  - Set the TV's input that is connected to the unit.
- Press the INPUT1 button of the INPUT SELECT buttons for MONITOR OUT to send the satellite receiver signal to the TV.**
- Play back or receive a signal with the device selected in step 2.**  
Select a program on the satellite receiver.  
The selected program plays back on the TV.

### Note

The program may not display properly on the TV if the device selected in step 2 is also set for the REC OUT jack. In this case, press the REC OUT OFF button to turn off the INPUT SELECT button for REC OUT.

### Signal flow

The illustration shows signal flow for the above procedure.



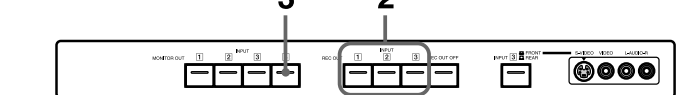
## Recording

Output a signal to two devices simultaneously.  
This section explains how to output a satellite receiver signal to a recording device connected to the REC OUT jack of the unit and to output the same signal to a TV.  
For details, see the illustration of "Connections."

### Note

Be sure to connect the device connected to the REC OUT jack to the INPUT4 jack.

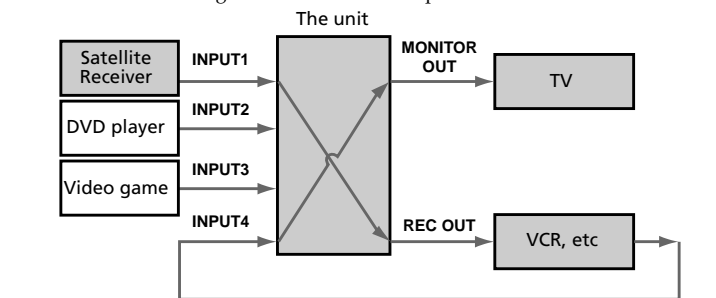
### Front panel



- Ready each device.**
  - Turn on the satellite receiver, TV and VCR.
  - Set the TV's and VCR's inputs that are connected to the unit.
- Press the INPUT1 button of the INPUT SELECT buttons for REC OUT to send the satellite receiver signal to the VCR.**
- Press the INPUT4 button of the INPUT SELECT buttons for MONITOR OUT to send the satellite receiver signal to the TV.**  
The selected program plays back on the TV.
- Receive a signal with the device selected in step 2.**  
The selected program recorded on the VCR.

### Signal flow

The illustration shows signal flow for the above procedure.



### To display a different signal on TV

Select another device you want to display by pressing an INPUT SELECT button for MONITOR OUT.  
In the above example, you can send a DVD player or video game signal to the TV by pressing the INPUT2 or INPUT3 button for MONITOR OUT.

## Troubleshooting

Should any problem persist after you have checked these symptoms, consult your nearest Sony dealer.

### There is no picture.

- The recording device is incorrectly connected to the INPUT jack of the unit.  
→ Check the connection again.
- Your TV or monitor is not connected to the MONITOR OUT jack of the unit.  
→ Check the connection again.
- The TV or monitor input is incorrectly set.  
→ Set the TV or monitor input correctly.
- Set the video signal input correctly according to whether S-Video or regular video signal is used.

### The input you want to display is not selected correctly.

- The recording device is incorrectly connected to the INPUT jack of the unit.  
→ Check the connection again.
- INPUT SELECT buttons for REC OUT are pressed.  
→ Press the REC OUT OFF button when using the device connected to the MONITOR OUT jack only.

### A video signal is not recorded.

- The playback or recording devices are incorrectly connected.  
→ Check the connection again.
- The input select of the recording device is incorrectly selected.  
→ Set the input of the recording device to LINE.
- The INPUT SELECT buttons for REC OUT are incorrectly selected.  
→ Check the connection of the playback and recording devices again, and select the INPUT SELECT buttons for REC OUT.

### Picture/sound distortion occurs.

- The connection is incomplete.  
→ Check the connection again.
- Two INPUT SELECT buttons for MONITOR OUT or REC OUT are pressed simultaneously.  
→ Press only one INPUT SELECT button for MONITOR OUT or REC OUT.

## Specifications

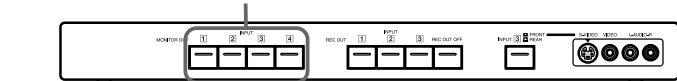
Input	S-VIDEO	4-pin mini DIN × 4
	VIDEO	PHONO jack × 4
Output	AUDIO L/R	PHONO jack × 2
	(INPUT3 is switchable between the front and rear panel)	
Dimensions (approx.)	S-VIDEO	4-pin mini DIN × 2
	VIDEO	PHONO jack × 2
Mass (approx.)	AUDIO L/R	PHONO jack × 2
Operating temperature	430 × 42 × 231 mm (17 × 1 11/16 × 9 1/8 in.) (w/h/d)	
	including projecting parts	
Supplied accessories	2 kg (4 lb. 7 oz.)	
	Operating Instructions (1), Label (1), Warranty (1)	

Design and specifications are subject to change without notice.

## Affichage

Permet de sélectionner l'équipement de lecture connecté pour émettre le signal de sortie vers la prise MONITOR OUT de l'appareil, tel qu'un téléviseur, un moniteur, etc.  
Cette section explique comment émettre un signal du récepteur satellite vers un téléviseur.  
Pour plus de détails, reportez-vous à l'illustration de la section « Raccordements ».

### Panneau avant



### 1 Préparez chaque équipement.

- Mettez le récepteur satellite et le téléviseur sous tension.
- Réglez l'entrée du téléviseur raccordé à l'appareil.

### 2 Appuyez sur la touche INPUT1 des touches INPUT SELECT de MONITOR OUT pour envoyer le signal du récepteur satellite vers le téléviseur.

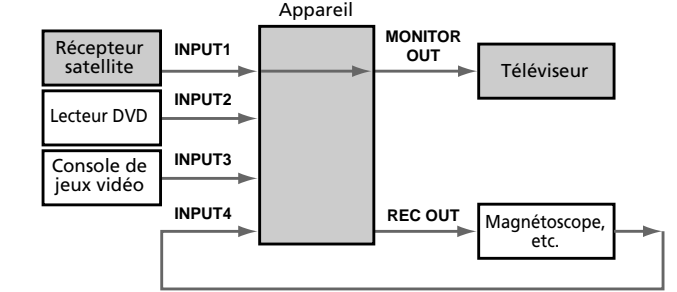
- Lisez ou recevez un signal avec l'équipement sélectionné à l'étape 2.**  
Sélectionnez un programme sur le récepteur satellite.  
Le programme sélectionné est lu sur le téléviseur.

### Remarque

Le programme risque de ne pas s'afficher correctement sur le téléviseur si l'équipement sélectionné à l'étape 2 est également réglé pour la prise REC OUT. En pareil cas, désactivez la touche INPUT SELECT de REC OUT en appuyant sur la touche REC OUT OFF.

### Sens du signal

L'illustration indique le sens du signal pour la procédure ci-dessus.



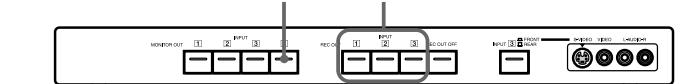
## Enregistrement

Émettez simultanément un signal vers deux équipements.  
Cette section explique comment émettre un signal du récepteur satellite vers un équipement d'enregistrement connecté à la prise REC OUT de l'appareil et comment émettre le même signal vers un téléviseur.  
Pour plus de détails, reportez-vous à l'illustration de la section « Raccordements ».

### Remarque

Assurez-vous de raccorder l'équipement connecté à la prise REC OUT à la prise INPUT4.

### Panneau avant



### 1 Préparez chaque équipement.

- Mettez le récepteur satellite, le téléviseur et le magnétoscope sous tension.
- Réglez les entrées du téléviseur et du magnétoscope raccordées à l'appareil.

### 2 Appuyez sur la touche INPUT1 des touches INPUT SELECT de REC OUT pour envoyer le signal du récepteur satellite vers le magnétoscope.

### 3 Appuyez sur la touche INPUT4 des touches INPUT SELECT de MONITOR OUT pour envoyer le signal du récepteur satellite vers le téléviseur.

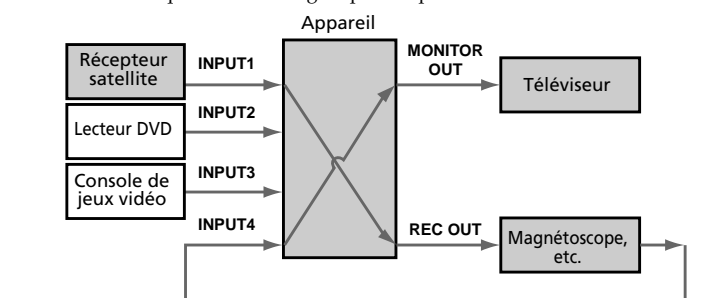
Le programme sélectionné est lu sur le téléviseur.

### 4 Recevez un signal avec l'équipement sélectionné à l'étape 2.

Le programme sélectionné est enregistré sur le magnétoscope.

### Sens du signal

L'illustration indique le sens du signal pour la procédure ci-dessus.



### Pour afficher un autre signal sur le téléviseur

Sélectionnez un autre équipement d'affichage en appuyant sur une touche INPUT SELECT de MONITOR OUT.  
Dans l'exemple ci-dessus, vous pouvez envoyer un signal du lecteur DVD ou de jeu vidéo vers le téléviseur en appuyant sur la touche INPUT2 ou INPUT3 de MONITOR OUT.

## Dépannage

Si le problème persistait une fois que vous avez vérifié ces symptômes, consultez votre détaillant Sony le plus proche.

### Il n'y a pas d'image.

- L'équipement d'enregistrement n'est pas correctement raccordé à la prise INPUT de l'appareil.  
→ Vérifiez de nouveau le raccordement.
- Votre téléviseur ou votre moniteur n'est pas raccordé à la prise MONITOR OUT de l'appareil.  
→ Vérifiez de nouveau le raccordement.
- L'entrée du téléviseur ou du moniteur n'est pas correctement réglée.  
→ Réglez correctement l'entrée du téléviseur ou du moniteur.
- Réglez correctement l'entrée du signal vidéo en fonction du signal S-Video ou du signal vidéo standard utilisé.

### L'entrée que vous souhaitez afficher n'est pas sélectionnée correctement.

- L'équipement d'enregistrement n'est pas correctement raccordé à la prise INPUT de l'appareil.  
→ Vérifiez de nouveau le raccordement.
- Vous avez appuyé sur les touches INPUT SELECT de REC OUT.  
→ Appuyez sur la touche REC OUT OFF lorsque vous utilisez l'équipement raccordé à la prise MONITOR OUT uniquement.

### Un signal vidéo n'est pas enregistré.

- Les équipements de lecture ou d'enregistrement ne sont pas connectés correctement.  
→ Vérifiez de nouveau le raccordement.
- La touche de sélection d'entrée de l'équipement d'enregistrement n'est pas sélectionnée correctement.  
→ Réglez l'entrée de l'équipement d'enregistrement à LINE.
- Les touches INPUT SELECT de REC OUT ne sont pas correctement sélectionnées.  
→ Vérifiez de nouveau le raccordement des équipements de lecture et d'enregistrement, puis sélectionnez les touches INPUT SELECT de REC OUT.

### Une distorsion des images/du son se produit.

- Le raccordement est incomplet.  
→ Vérifiez de nouveau le raccordement.
- Les deux touches INPUT SELECT de MONITOR OUT ou REC OUT sont activées simultanément.  
→ Appuyez uniquement sur la touche INPUT SELECT de MONITOR OUT ou de REC OUT.

## Caractéristiques techniques

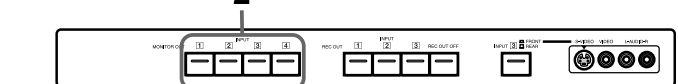
Entrée	S-VIDEO	Mini DIN 4 broches × 4
	VIDEO	Prise PHONO × 4
Sortie	AUDIO L/R	Prise PHONO × 4
	(Il est possible de commuter INPUT3 entre la face avant et la face arrière.)	
Dimensions (approximatives)	S-VIDEO	Mini DIN 4 broches × 2
	VIDEO	Prise PHONO × 2
Poids (approximatives)	AUDIO L/R	Prise PHONO × 2
Température de fonctionnement	430 × 42 × 231 mm (17 × 1 11/16 × 9 1/8 pouces) (l/h/p) y	
	compris les parties saillantes	
Accessoires fournis	2 kg (4 lb 7 oz)	
Mode d'emploi (1), Étiquette (1), Garantie (1)	0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)	

La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

## Visualización

Seleccione el dispositivo de reproducción conectado para enviar la señal de salida a la toma MONITOR OUT de la unidad como, por ejemplo, un televisor, monitor, etc.  
Esta sección describe cómo emitir una señal del receptor de satélite a un televisor.  
Para obtener más información, consulte la ilustración del apartado “Conexiones”.

### Panel frontal



### 1 Prepare todos los dispositivos.

- Encienda el receptor de satélite y el televisor.
- Ajuste la entrada del televisor conectado a la unidad.

### 2 Pulse el botón INPUT1 de los botones INPUT SELECT de MONITOR OUT para enviar la señal del receptor de satélite al televisor.

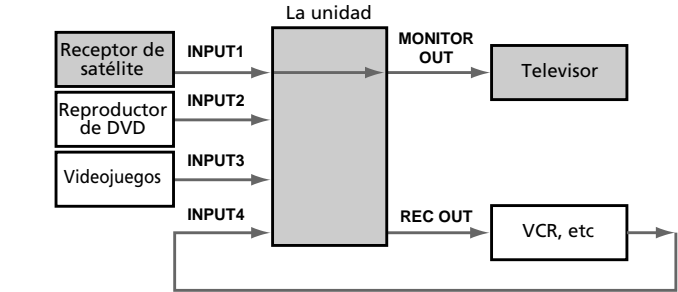
- Reproduzca o reciba la señal con el dispositivo seleccionado en el paso 2.**  
Seleccione un programa en el receptor de satélite.  
El programa seleccionado se reproduce en el televisor.

### Note

Es posible que el programa no se visualice correctamente en el televisor si el dispositivo seleccionado en el paso 2 también se ha ajustado para la toma REC OUT. En tal caso, pulse el botón REC OUT OFF para desactivar el botón INPUT SELECT de REC OUT.

### Flujo de señales

La ilustración muestra el flujo de señales del procedimiento descrito más arriba.



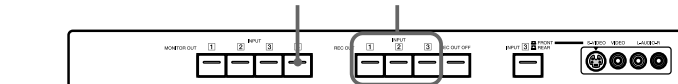
## Grabación

Emisión de una señal a dos dispositivos simultáneamente.  
En esta sección se describe cómo emitir una señal de un receptor de satélite a un dispositivo de grabación conectado a la toma REC OUT de la unidad y cómo emitir la misma señal a un televisor.  
Consulte la ilustración de “Conexiones” para obtener información detallada.

### Note

Asegúrese de conectar el dispositivo conectado a la toma REC OUT a la toma INPUT4.

### Panel frontal



### 1 Prepare todos los dispositivos.

- Encienda el receptor de satélite, el televisor y la videogradora.
- Ajuste las entradas del televisor y de la videogradora conectados a la unidad.

### 2 Pulse el botón INPUT1 de los botones INPUT SELECT de REC OUT para enviar la señal del receptor de satélite a la videogradora.

### 3 Pulse el botón INPUT4 de los botones INPUT SELECT de MONITOR OUT para enviar la señal del receptor de satélite al televisor.

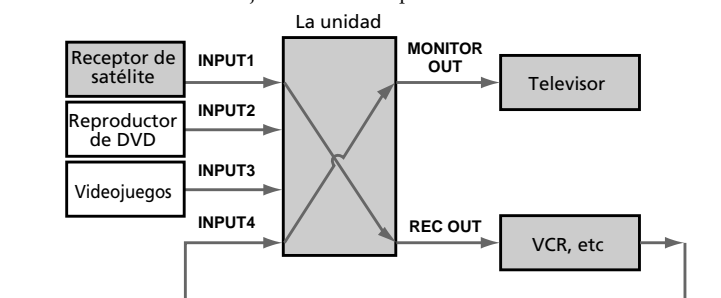
El programa seleccionado se reproduce en el televisor.

### 4 Reciba la señal con el dispositivo seleccionado en el paso 2.

El programa seleccionado se graba en la videogradora.

### Flujo de señales

La ilustración muestra el flujo de señales del procedimiento descrito más arriba.



### Visualizar otra señal en el televisor

Seleccione el otro dispositivo que desea visualizar pulsando el botón INPUT SELECT de MONITOR OUT.  
En el ejemplo anterior, se pueden enviar señales de un reproductor de DVD o de un videojuego al televisor pulsando los botones INPUT2 o INPUT3 de MONITOR OUT.

## Solución de problemas

Si persiste algún problema después de haber emprendido las acciones que se describen a continuación, consulte con su distribuidor Sony más cercano.

### No hay imagen.

- El dispositivo de grabación no está bien conectado a la toma INPUT de la unidad.  
→ Vuelva a comprobar la conexión.
- El televisor o el monitor no está conectado a la toma MONITOR OUT de la unidad.  
→ Vuelva a comprobar la conexión.
- La entrada del televisor o del monitor no está bien ajustada.  
→ Ajuste correctamente la entrada del televisor o del monitor.
- Ajuste la entrada de la señal de video correctamente en función de si se utiliza una señal de S-Video o de video normal.

### La señal de entrada que desea visualizar no está seleccionada correctamente.

- El dispositivo de grabación no está bien conectado a la toma INPUT de la unidad.  
→ Vuelva a comprobar la conexión.
- Se han pulsado los botones INPUT SELECT de REC OUT.  
→ Pulse el botón REC OUT OFF cuando utilice el dispositivo conectado sólo a la toma MONITOR OUT.

### No se graba la señal de video.

- Los dispositivos de reproducción o grabación no se han conectado correctamente.  
→ Vuelva a comprobar la conexión.
- No se ha seleccionado la entrada correcta del dispositivo de grabación.  
→ Ajuste la entrada del dispositivo de grabación en LINE.
- Los botones INPUT SELECT de REC OUT no están seleccionados correctamente.  
→ Vuelva a comprobar la conexión de los dispositivos de reproducción y grabación, y seleccione los botones INPUT SELECT de REC OUT.

### El sonido o la imagen se distorsionan.

- La conexión es incompleta.  
→ Vuelva a comprobar la conexión.
- Se han pulsado simultáneamente dos botones INPUT SELECT de MONITOR OUT o REC OUT.  
→ Pulse sólo un botón INPUT SELECT de MONITOR OUT o REC OUT.

## Especificaciones

Entrada	S-VIDEO	DIN pequeño de 4 terminales × 4
	VIDEO	Toma PHONO × 4
Salida	AUDIO L/R	Toma PHONO × 4
	(INPUT3 es intercambiable entre el panel frontal y el posterior)	
Dimensiones (aprox.)	S-VIDEO	DIN pequeño de 4 terminales × 2
	VIDEO	Toma PHONO × 2
Peso (aprox.)	AUDIO L/R	Toma PHONO × 2
Temperatura de funcionamiento	430 × 42 × 231 mm (an/al/prf) incluyendo las partes salientes	
	2 kg	
Accesorios suministrados	De 0 °C a 40 °C	
	Manual de instrucciones (1), Etiqueta (1), Garantía (1)	

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.